

**Lampmeetrapport - 30 maart 2012**

**LED Bureaulamp**

**door**

**Steinhauer BV**

*Photo courtesy by [www.OliNo.org](http://www.OliNo.org)*



## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Samenvatting meetgegevens

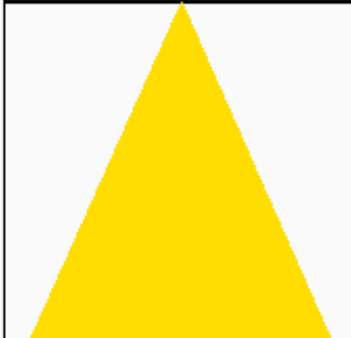
| parameter                           | meting lamp               | opmerking                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kleurtemperatuur                    | 2902 K                    | warmwit                                                                                                                                                                                        |
| Lichtsterkte I <sub>v</sub>         | 250.1 Cd                  | Gemeten recht onder de lamp.                                                                                                                                                                   |
| Verlichtingssterkte modulatie index | 2 %                       | Gemeten met een sensor gericht op de lamp (kijkhoek niet gedefinieerd). Dit getal geeft de mate van knipperen aan.                                                                             |
| Stralingshoek                       | 101 deg                   | 101 graden is de stralingshoek voor alle C-vlakken daar deze lamp symmetrisch is over de 1ste as.                                                                                              |
| Vermogen P                          | 9.0 W                     | Volg de link voor meer elektrische en temperatuureigenschappen.                                                                                                                                |
| Power Factor                        | 0.85                      | Met deze powerfactor geldt dat voor iedere 1 kWh aan netto vermogen, er 0.62 kVAhr aan reactief vermogen is geweest.                                                                           |
| THD                                 | 43 %                      | Total Harmonic Distortion.                                                                                                                                                                     |
| Lichtstroom                         | 616 lm                    |                                                                                                                                                                                                |
| Efficiëntie                         | 68 lm/W                   |                                                                                                                                                                                                |
| EU-label classificatie              | A                         | De energieklasse, van A (meest efficiënt) tot en met G (minst efficiënt).                                                                                                                      |
| CRI_Ra                              | 61                        | Color Rendering Index oftewel de kleurweergave index.                                                                                                                                          |
| Coördinaten kleursoort diagram      | x=0.4458 en y=0.4097      |                                                                                                                                                                                                |
| Fitting                             | 230V                      | Deze lamp wordt middels een voeding in de voet aangesloten op 230 V AC.                                                                                                                        |
| PAR waarde                          | 2.1 uMol/s/m <sup>2</sup> | Het aantal fotonen wat een gemiddelde plant ziet in het licht van deze lamp, geldend op 1 m afstand van de lamp en ge-extrapoleerd naar 1 m <sup>2</sup> oppervlak.                            |
| PAR fotonrendement                  | 0.6 uMol/s/W <sub>e</sub> | Het aantal fotonen wat een gemiddelde plant ziet in het licht van deze lamp.                                                                                                                   |
| S/P ratio                           | 1.1                       | Dit is de factor die aangeeft hoeveel keer efficiënter deze lamp is in het generen van visueel effectief licht voor het menselijk oog, bij nachtgevoeligheid (vergeleken met daggevoeligheid). |
| L x B x H afmetingen                | 108 mm x 89 mm x 13 mm    | Buitenafmetingen van de lamp.                                                                                                                                                                  |
| D afmetingen lichtruimte            | 22 mm                     | Afmetingen van het gebied waar het licht vandaan komt. Het is de oppervlakte van het ronde gat. Deze parameters worden in een Eulumdatfile gebruikt.                                           |

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

| parameter                     | meting lamp | opmerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Algemene opmerkingen          |             | <p>De omgevingstemperatuur gedurende de hele set van verlichtingssterktemetingen was 24.3 - 25.1 deg C.</p> <p>De lamp wordt maximaal ongeveer 54 graden warmer dan omgevingstemperatuur.</p> <p>Opwarmeffect: Gedurende de opwarming varieert de verlichtingssterkte gedurende 23 minuten en neemt dan 6 % af.<br/>Gedurende de opwarming varieert het vermogen niet significant (&lt; 5 %).</p> <p>Afhankelijkheid spanning: Er is geen (significante) afhankelijkheid van de verlichtingssterkte wanneer de voedingsspanning tussen de 200 - 250 V AC varieert.<br/>Er is geen (significante) afhankelijkheid van het opgenomen vermogen wanneer de voedingsspanning tussen de 200 - 250 V AC varieert.</p> |
| Dimbaar                       | ja          | Volgens opgave fabrikant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Biologische Effect Factor     | 0.288       | Volgens voornorm DIN V 5031-100:2009-06.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Blauwlichtschade risico groep | 1           | 0=geen, 1=laag, 2 = gemiddeld, 3=hoog risico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| vormfactor                    | spot        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Overzichtstabel

| m.   | Ø 50%  |         | C0-180: 101°<br>C90-270: 101°                                                     | E (lux) | Luminaire Efficacy                |
|------|--------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------|
|      | C0-180 | C90-270 |                                                                                   |         | 68 (lumen per Watt)               |
| 0.25 | 0.61   | 0.61    |  | 4002    | Half-peak diam C0-180             |
| 0.5  | 1.22   | 1.22    |                                                                                   | 1000    | 2.43 x diameter(m)                |
| 1    | 2.43   | 2.43    |                                                                                   | 250     | Half-peak diam C90-270            |
| 1.5  | 3.65   | 3.65    |                                                                                   | 111     | 2.43 x diameter(m)                |
| 3    | 7.3    | 7.3     |                                                                                   | 28      | Illuminance                       |
| 4    | 9.74   | 9.74    |                                                                                   | 16      | 250 / distance <sup>2</sup> (lux) |
| 5    | 12.17  | 12.17   |                                                                                   | 10      | Total Output                      |
|      |        |         |                                                                                   |         | 616 (lumen)                       |

Let op: de gegevens zijn (deels) afkomstig van berekeningen. Zie ook de uitleg van deze tabel op de OLiNo site.

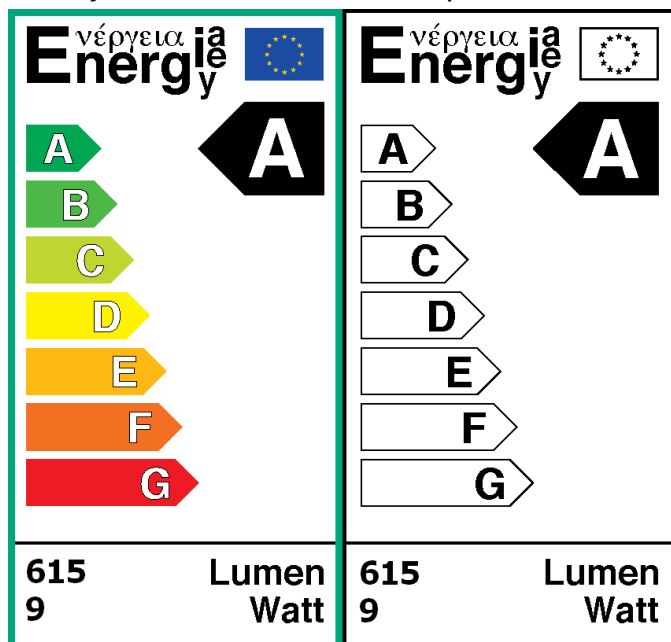
Noot: de minimale afstand waarvoor de berekende resultaten in E (lux) geldig zijn, is 5 x 22 mm (maximale maat, eventueel diagonaal) = 110 mm. De resultaten van E (lux) binnen deze afstand zijn te hoog, en een meting met een goede luxmeter zal minder aangeven omdat deze zich in het nabije veld bevindt van de lamp.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

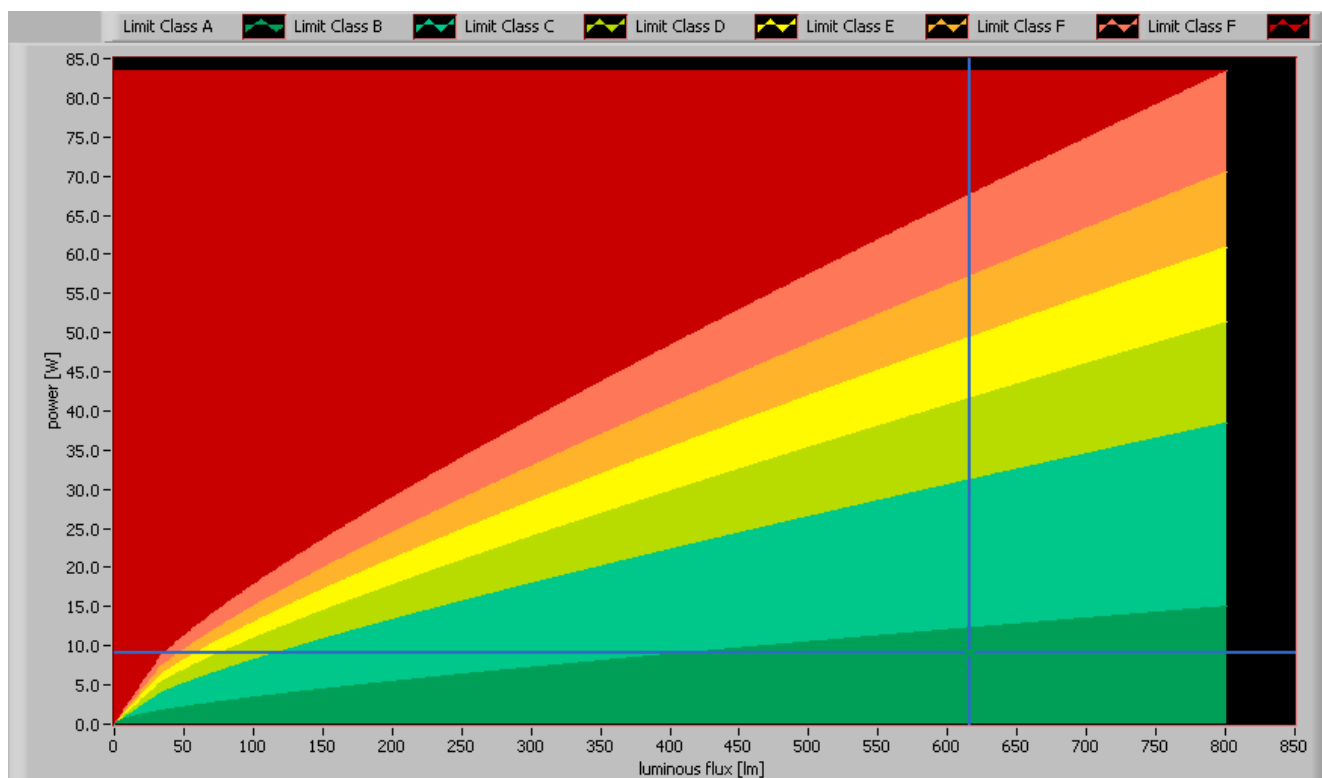
### EU Energielabel classificatie

Met de meting van de lichtstroom en het opgenomen vermogen is de classificatie te geven van deze lamp. Dit wordt voor een aantal lampen verplicht gesteld in de EU, zie ook de OLiNo site waar uitleg staat voor welke lampen het geldt, hoe het label eruit ziet en wat het moet bevatten aan informatie.

Hierbij de labels voor deze lamp in kleur en zwart-wit.



EU energielabel van deze lamp

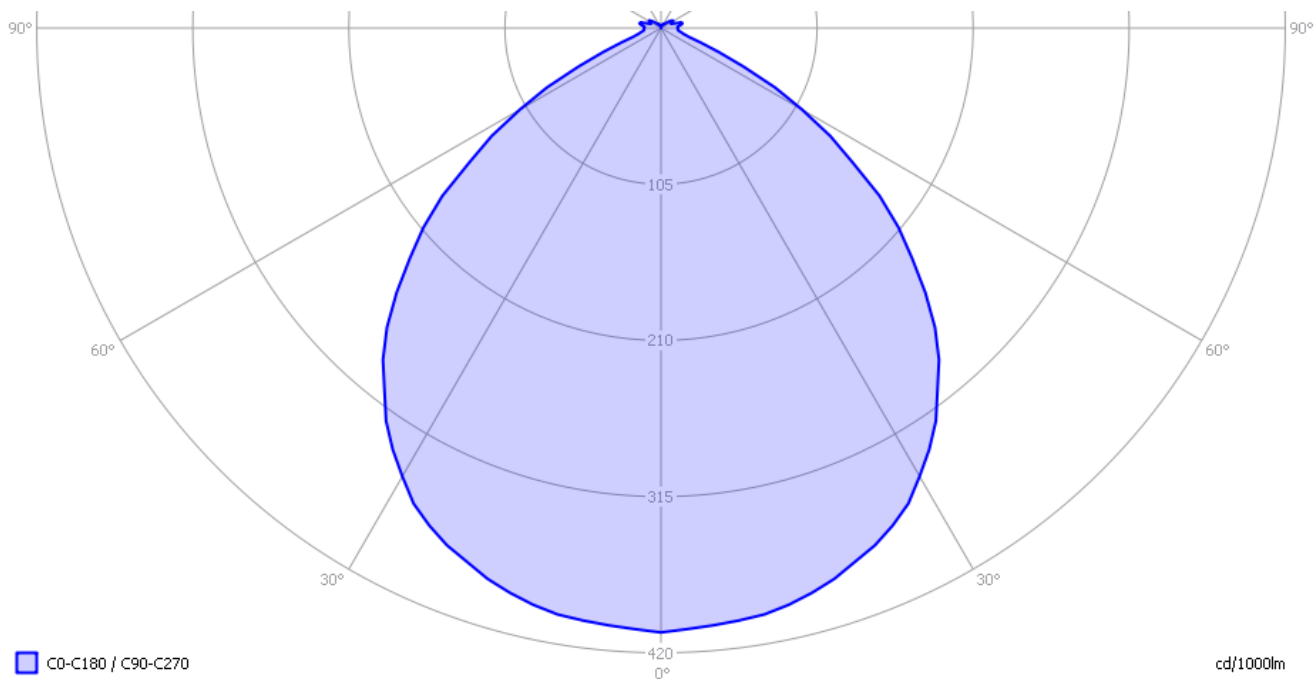


De prestatie van de lamp in het energie-performance vlak.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Eulumdat lichtdiagram

Het lichtdiagram geeft de helderheid aan in het C0-C180 en het C90-C270 vlak. Er is ook meer uitleg over dit diagram op de OliNo site.



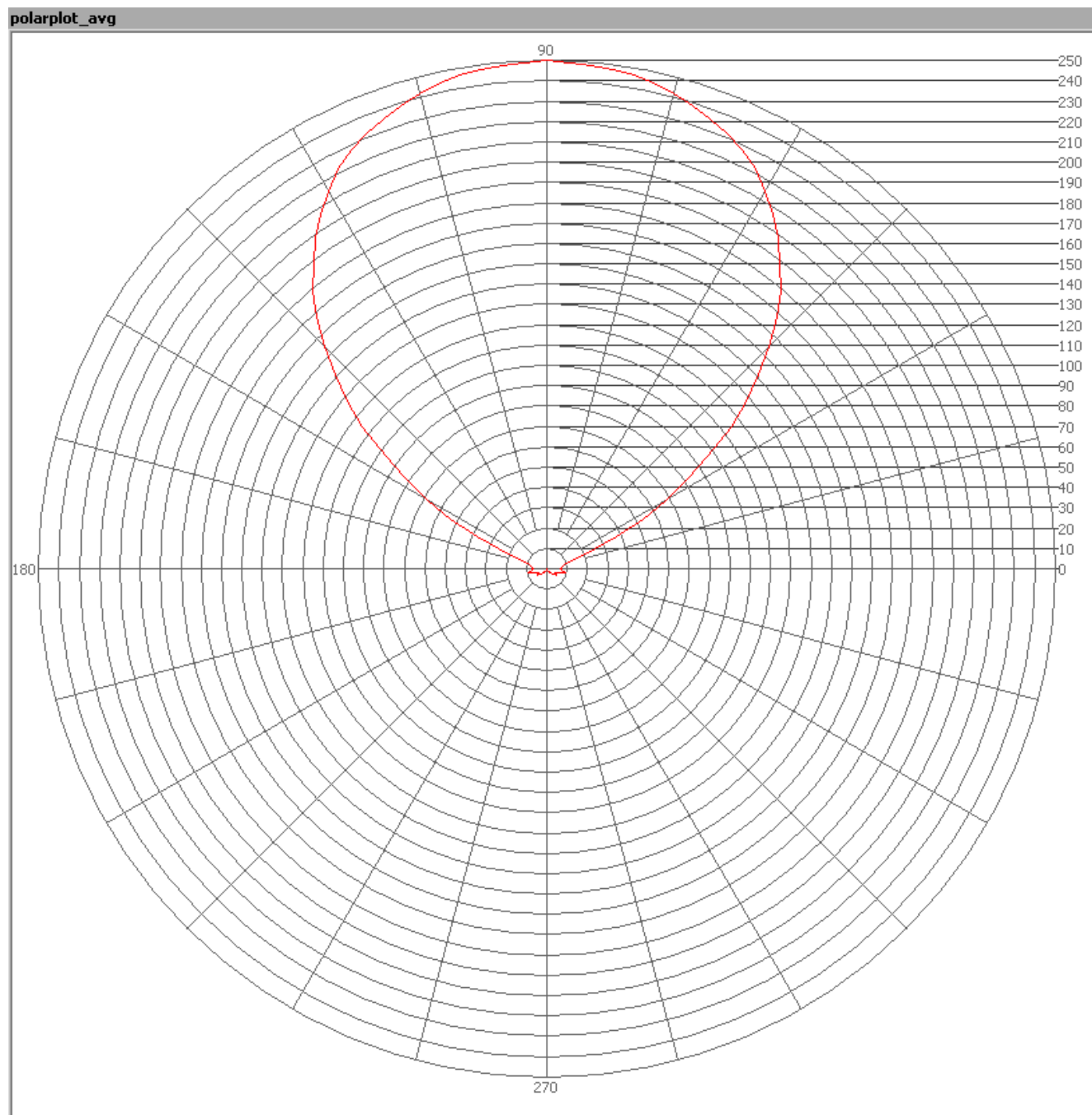
*Het lichtdiagram en de indicatie van de C-vlakken.*

Het lichtdiagram geeft een bundel aan in het C0-C180 vlak en in het 90 graden loodrecht daarop staande C90-C270 vlak. Deze zijn gelijk vanwege de symmetrie over de 1e as (de verticale as).

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Verlichtingsterkte $E_v$ op 1 m afstand, of lichtintensiteit $I_v$

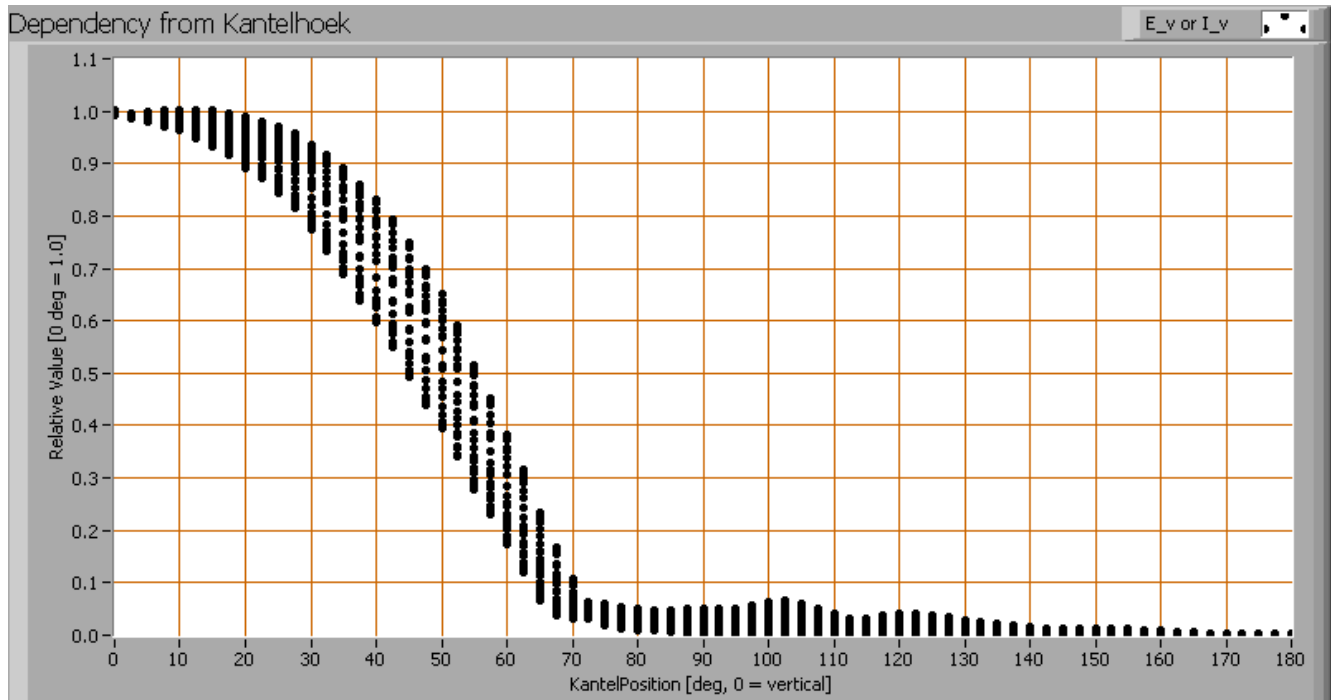
Hierbij de plot van de *gemiddelde* lichtsterkte ( $I_v$ ) afhankelijk van de hoek van meting t.o.v. de lamp. Dus alle lichtsterkte metingen behorende bij 1 kantelhoek, en afkomstig van verschillende draaihoeken, zijn gemiddeld. In deze grafiek is de helderheid in Cd direct af te lezen.



*Het stralingsdiagram van de lamp.*

Deze plot met deze gemiddelde waarden worden gebruikt om de totale lichtopbrengst te berekenen.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012



*Het verloop van de lichtsterkte afhankelijk van de hoek t.o.v. de lamp.*

Deze plot geeft grafisch weer welke verschillende meetwaarden verkregen zijn bij iedere kantelhoek. Voor een bepaalde kantelhoek zijn er zo een aantal metingen, die afkomstig zijn van verschillende draaihoeken rondom de lamp.

Bij het berekenen van de gemiddelde lichtsterktewaarden per hoek en deze uit te zetten in een grafiek, is de stralingshoek te bepalen: dit is berekend op 101 graden voor het C0-C180 vlak en 101 graden voor het C90-C270 vlak.

### Lichtstroom

Met de meetgegevens van lux op 1 meter, gehaald uit het stralingsdiagram met de gemiddelde lichtsterktewaarden, is de lichtstroom te berekenen. Het resultaat van deze berekening voor deze lamp is 616 lm.

### Efficiëntie

Een lichtstroom van 616 lm, en een opgenomen vermogen van 9.0 Watt, levert een efficiëntie van 68 lm/Watt.

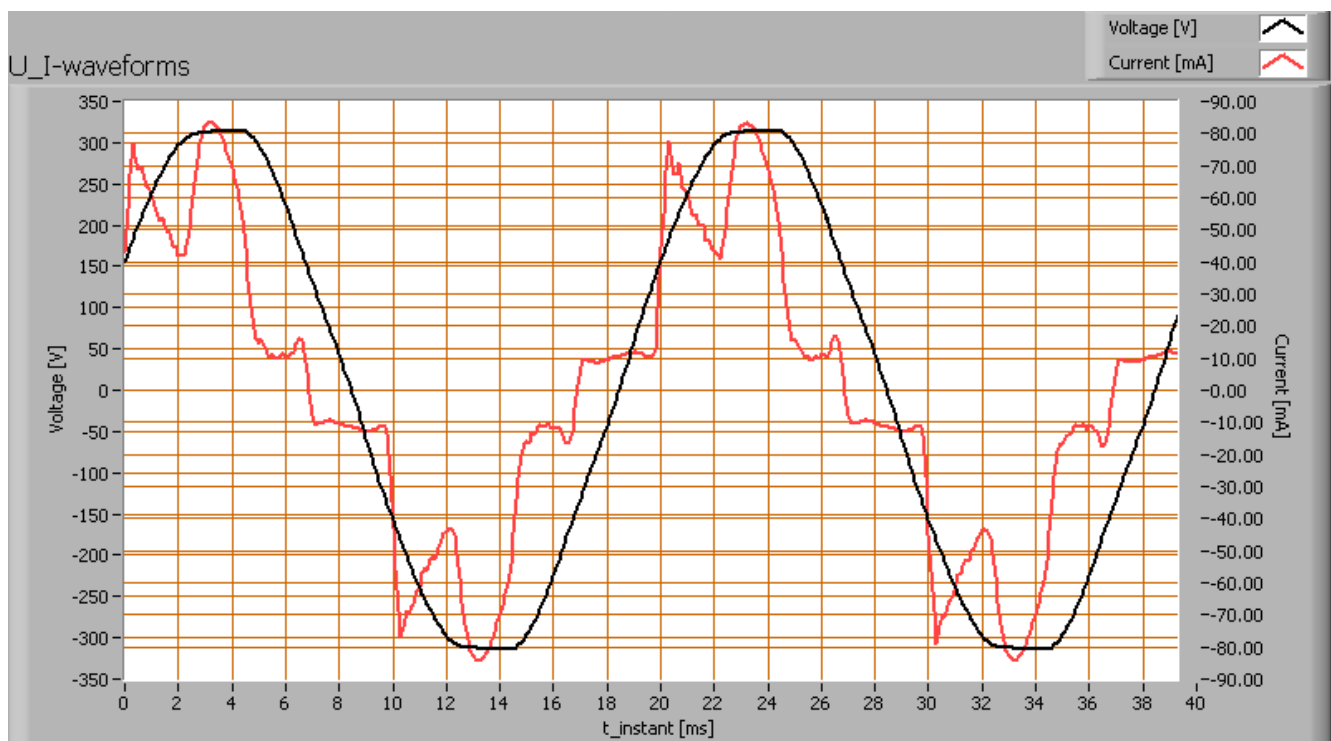
## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Elektrische eigenschappen

De powerfactor is 0.85. Met deze powerfactor geldt dat voor iedere 1 kWh aan netto vermogen, er 0.62 kVAh aan reactief vermogen is geweest.

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Voedingsspanning      | 230.0 V |
| Voedingsstroom        | 0.046 A |
| Vermogen P            | 9.0 W   |
| Schijnbaar vermogen S | 10.6 VA |
| PF                    | 0.85    |

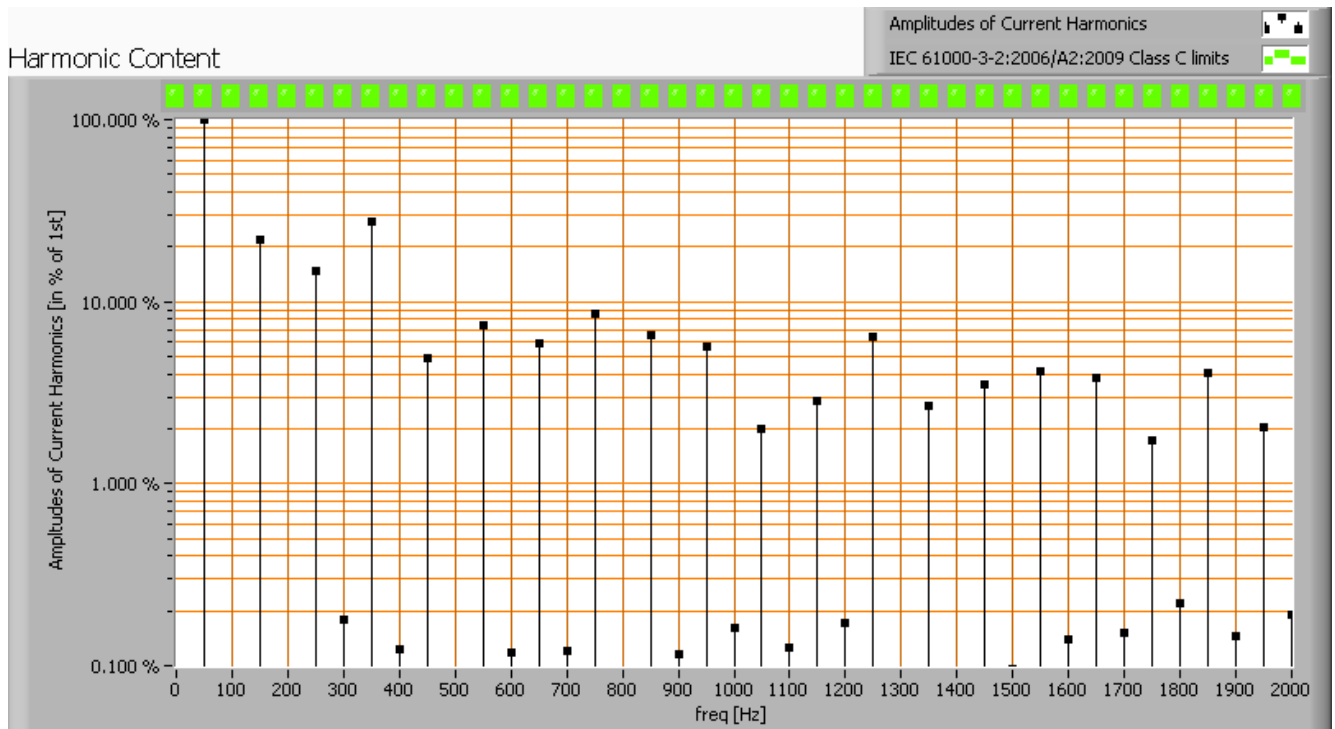
Tevens is van deze lamp de spanningsvorm en stroomvorm opgenomen. Hoe de spannings- en stroomvorm wordt gemeten wordt uitgelegd op de OliNo site.



*Spanningsvorm over de lamp en stroom door de lamp.*

Deze stroom is gechecked tegen de eisen, gesteld door de Europese norm IEC 61000-3-2:2006 met amendement 2:2009 die eisen bevat voor verlichtingsinstallaties  $\leq 25$  W en voor  $> 25$  W. Zie voor meer uitleg over de IEC 61000-3-2:2006 norm de OliNo website.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012



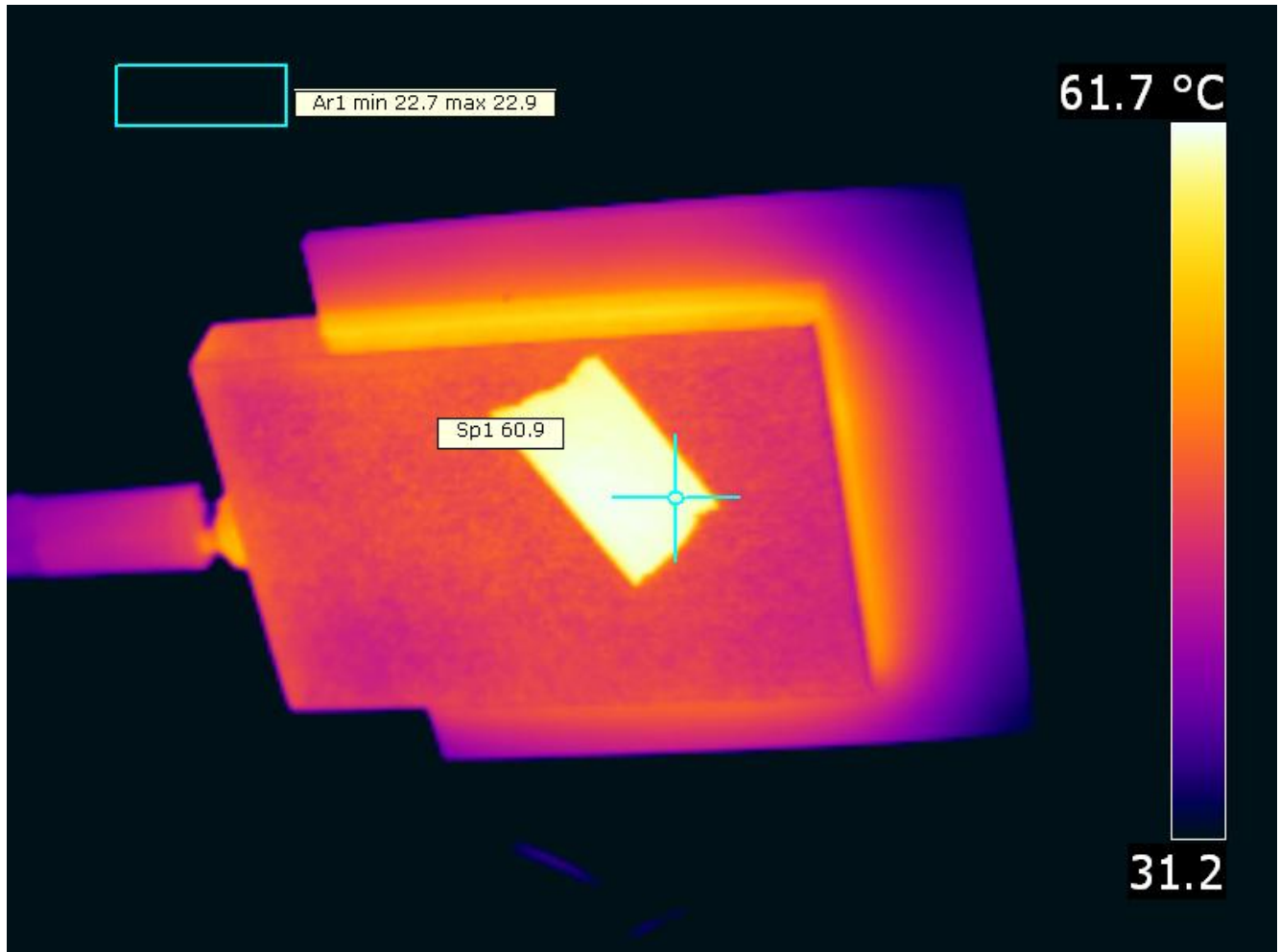
*De harmonischen van de stroom uitgezet tegen de eisen voor harmonischen vanuit IEC61000-3-2:2006 A2:2009*

Voor vermogens  $\leq 25$  W gelden geen limieten voor de harmonischen.

De Total Harmonic Distortion van de stroom is berekend en bedraagt 43 %.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Temperatuurmetingen lamp



## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

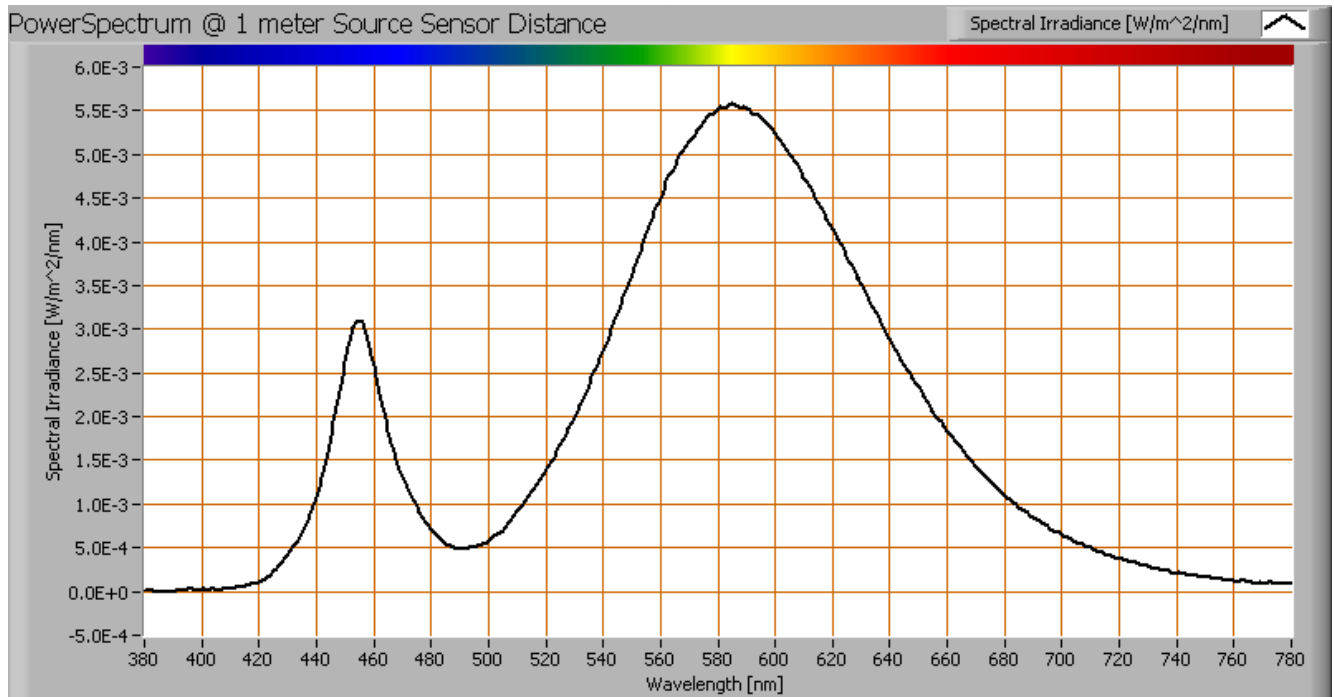


Temperatuurplaatje(s).

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| status lamp                           | > 2 uur aangestaan         |
| omgevingstemperatuur                  | 23 graden C                |
| gereflecteerde schijnbare temperatuur | 23 graden C                |
| camera                                | Flir T335                  |
| emissiviteit                          | 0.5 (metaal)               |
| meetafstand                           | 0.3 m                      |
| IFOV_geometric                        | 0.136 mm per 0.1 m afstand |
| NETD (thermische gevoeligheid)        | 50 mK                      |

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Kleurtemperatuur en licht- oftewel vermogensspectrum

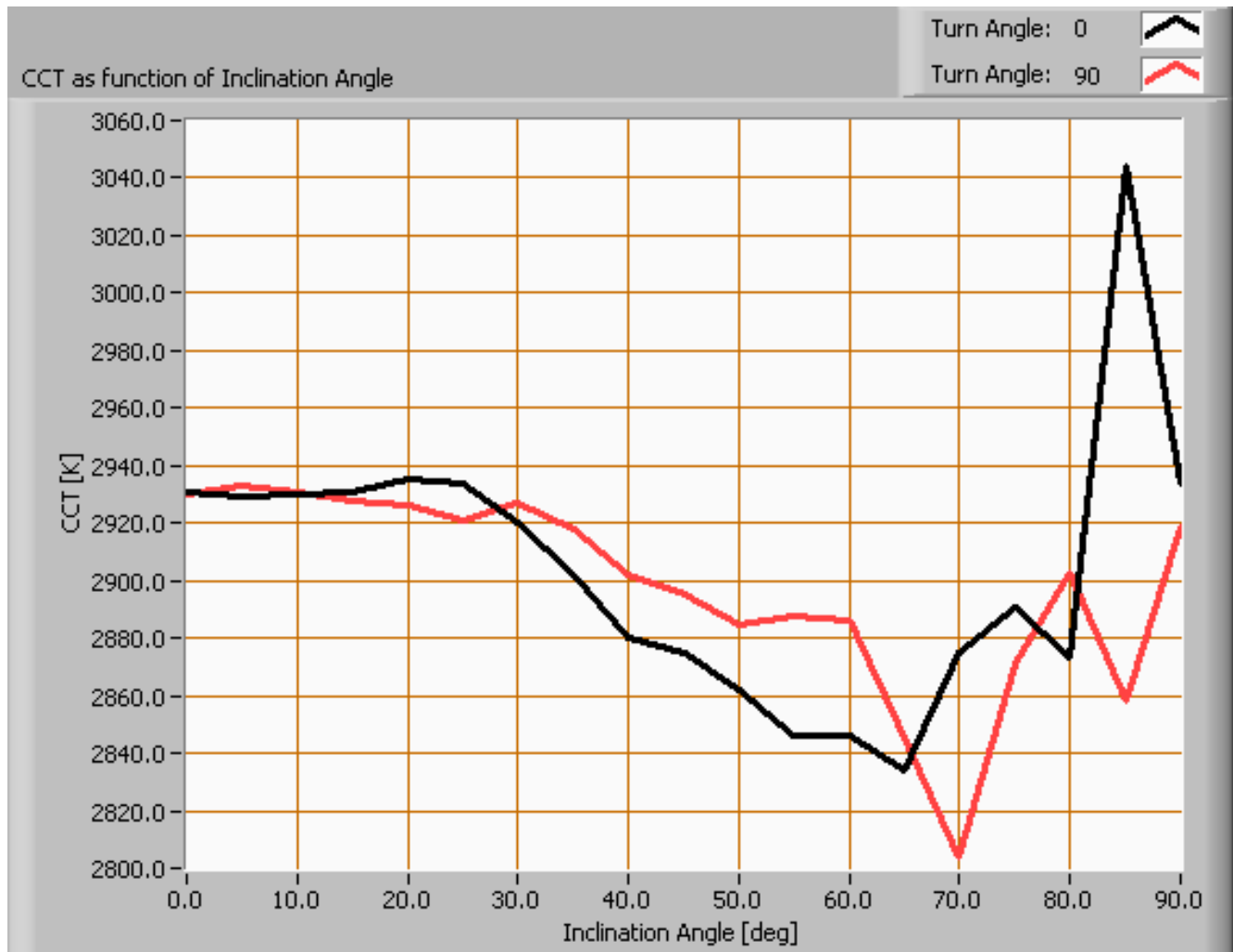


*Het kleurspectrum van het licht van deze lamp. Energieniveaus geldig op 1 m afstand.*

De gemeten kleurtemperatuur van deze lamp is 2902 K wat warmwit is.

De meting is gedaan recht onder de lamp. De kleurtemperatuur kan ook worden gemeten onder verschillende kantelhoeken.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012



*De kleurtemperatuur van de lamp afhankelijk van de kantelhoek.*

De kleurtemperatuur is gegeven voor kantelhoeken tot 90 graden. Daarbuiten is niet meer gemeten.

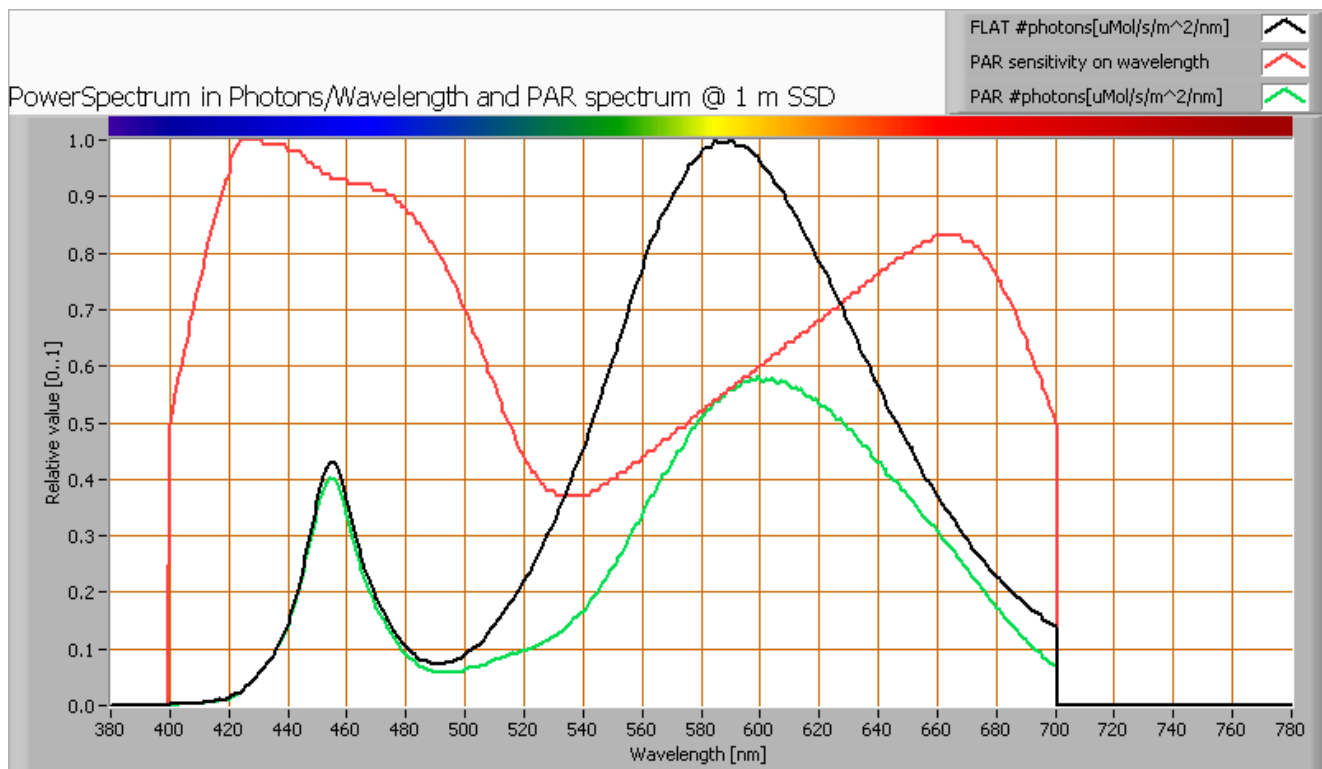
Voor het C0-C180 vlak: kijkende naar de stralingshoek van 101 graden dan komt dit overeen met 50.6 graden kantelhoek, dit is het gebied waar het meeste van het licht afgegeven wordt. De maximale variatie in kleurtemperatuur in de eerste 90 graden van dit gebied (kantelhoek) is ongeveer 2 %.

Voor het C90-C270 vlak: kijkende naar de stralingshoek van 101 graden dan komt dit overeen met 50.6 graden kantelhoek, dit is het gebied waar het meeste van het licht afgegeven wordt. De maximale variatie in kleurtemperatuur in de eerste 90 graden van dit gebied (kantelhoek) is ongeveer 2 %.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### PAR waarde en -spectrum

Uitleg over PAR, hoe de waarde te verkrijgen en de achtergrond van de gegevens is te vinden in het uitlegartikel over PAR op de OLiNo site.



Het fotonenspectrum, dan de gevoeligheidscurve, resulterend in een PAR-spectrum

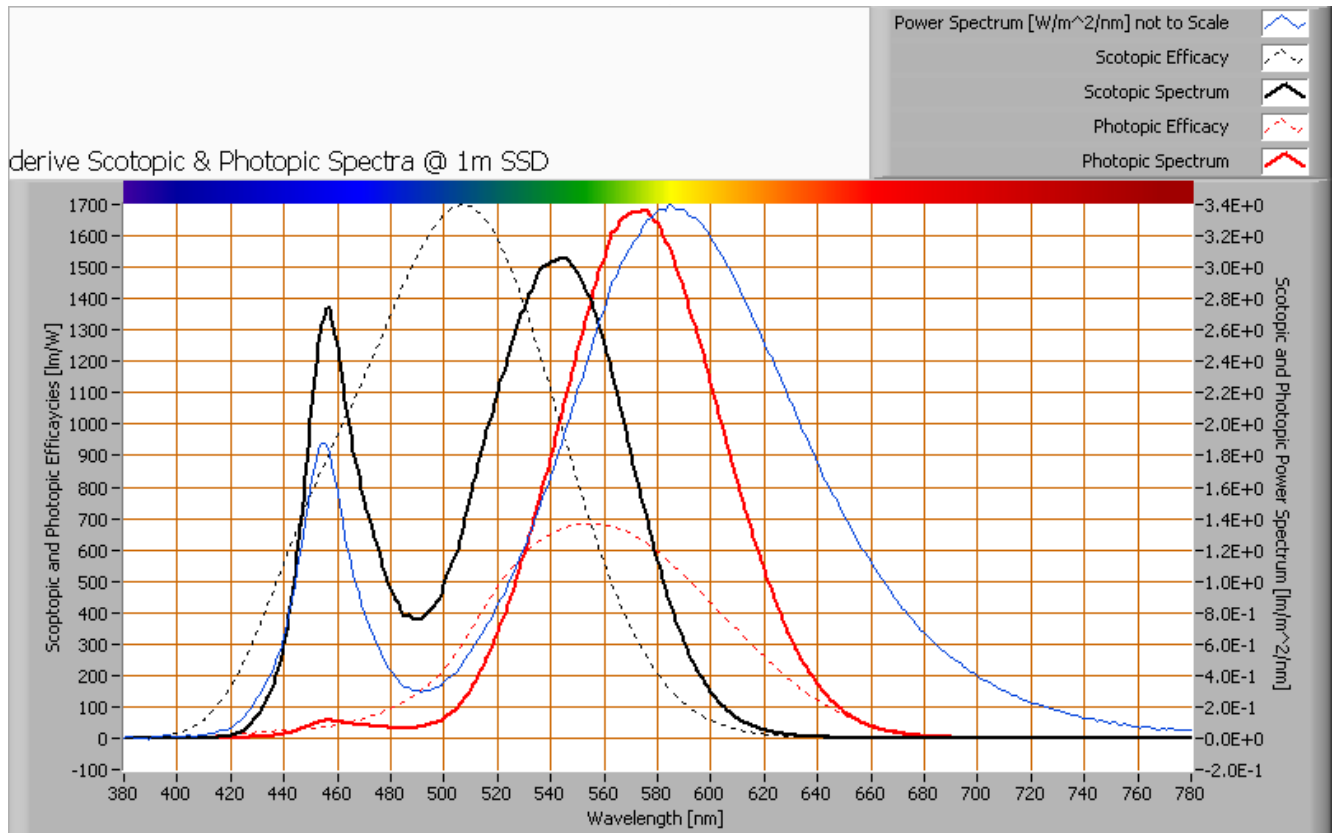
| parameter           | waarde | eenheid               |
|---------------------|--------|-----------------------|
| PAR getal           | 2.1    | uMol/s/m <sup>2</sup> |
| PAR fotonstroom     | 5.2    | uMol/s                |
| PAR foton rendement | 0.6    | uMol/s/W              |

Als gekeken wordt naar het gedeelte van het spectrum van het licht van de lamp, dat bruikbaar is voor fotosynthese, dan komt dat neer op 62 % (geldig voor het golflengtegebied van 400-700 nm).

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### S/P ratio

Uitleg over S/P ratio, de waarde en het verkregen spectrum is te vinden op de OliNo site.



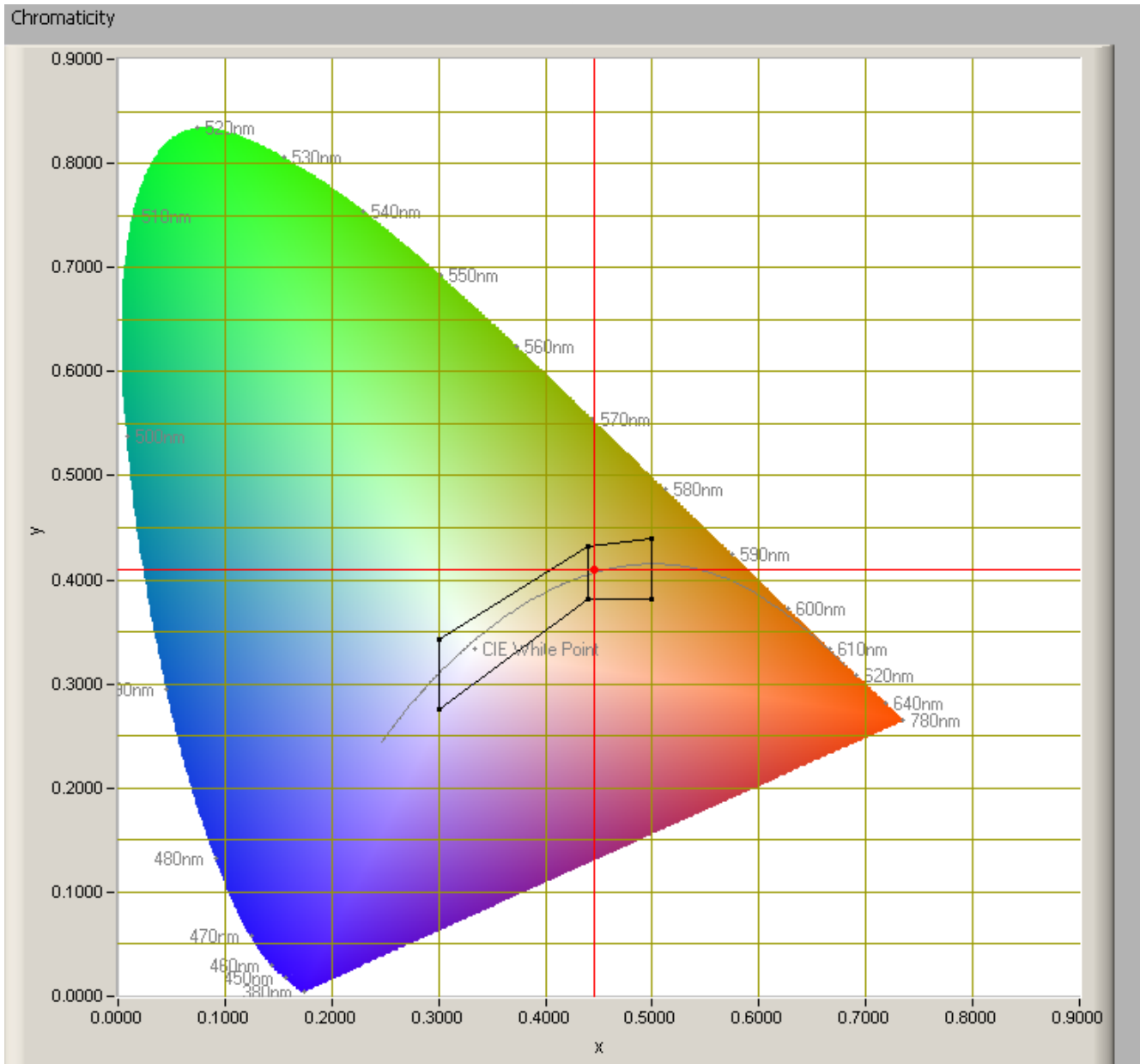
Het vermogensspectrum, de gevoeligheidscurven en de resulterende nacht - en dagspectra (laatste op 1 m afstand).

De S/P ratio van deze lamp is 1.1.

Zie voor meer achtergrondinformatie het uitlegartikel over S/P ratio op de OliNo website.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Kleursoort diagram



*Het kleursoort diagram en de plaats van het licht van de lamp.*

Het lichtpunt ligt binnen het gebied aangeduid met klasse B. Dit gebied geldt voor signaallampen, zie verder ook de uitleg over signaallampen en de kleurgebieden op de OliNo website.

De kleurcoördinaten zijn  $x=0.4458$  en  $y=0.4097$ .

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Kleurweergave-index of CRI

Hierbij het plaatje van de kleurweergave index. Deze wordt goed uitgelegd op de Wiki over kleurweergave-index. De echte relevantie van de CRI waarde wordt verder in een artikel op OliNo besproken.

☐ manual

Reference Illuminant
 

Planckian radiator

 CCT
 

2902

 K

Chromaticity Difference DC=
 

1.5E-3

|     |      |  |      |       |  |                                                  |
|-----|------|--|------|-------|--|--------------------------------------------------|
| R1= | 55   |  | R8=  | 30.3  |  | Ra<br>(mean value of R1 - R8)<br><div>61.4</div> |
| R2= | 76.1 |  | R9=  | -61.9 |  |                                                  |
| R3= | 92   |  | R10= | 44.3  |  |                                                  |
| R4= | 49.9 |  | R11= | 35    |  |                                                  |
| R5= | 52.4 |  | R12= | 28.1  |  |                                                  |
| R6= | 62.8 |  | R13= | 58.4  |  |                                                  |
| R7= | 72.9 |  | R14= | 95.5  |  |                                                  |

De gegevens mbt de kleurweergave index van het licht van deze lamp.

Deze waarde van 61 geeft aan in hoeverre het licht van deze lamp een aantal referentiekleuren kan weergeven in vergelijking met het licht van een referentiebron (voor < 5000K een zwarte straler en voor > 5000K de zon/buitenlicht).

Deze waarde van 61 is kleiner dan de waarde van 80 die als minimum geldt voor een natuurgetrouwe kleurweergave voor alledaags gebruik, zie ook de uitleg over CRI waarden en hun betekenis op de OliNo website.

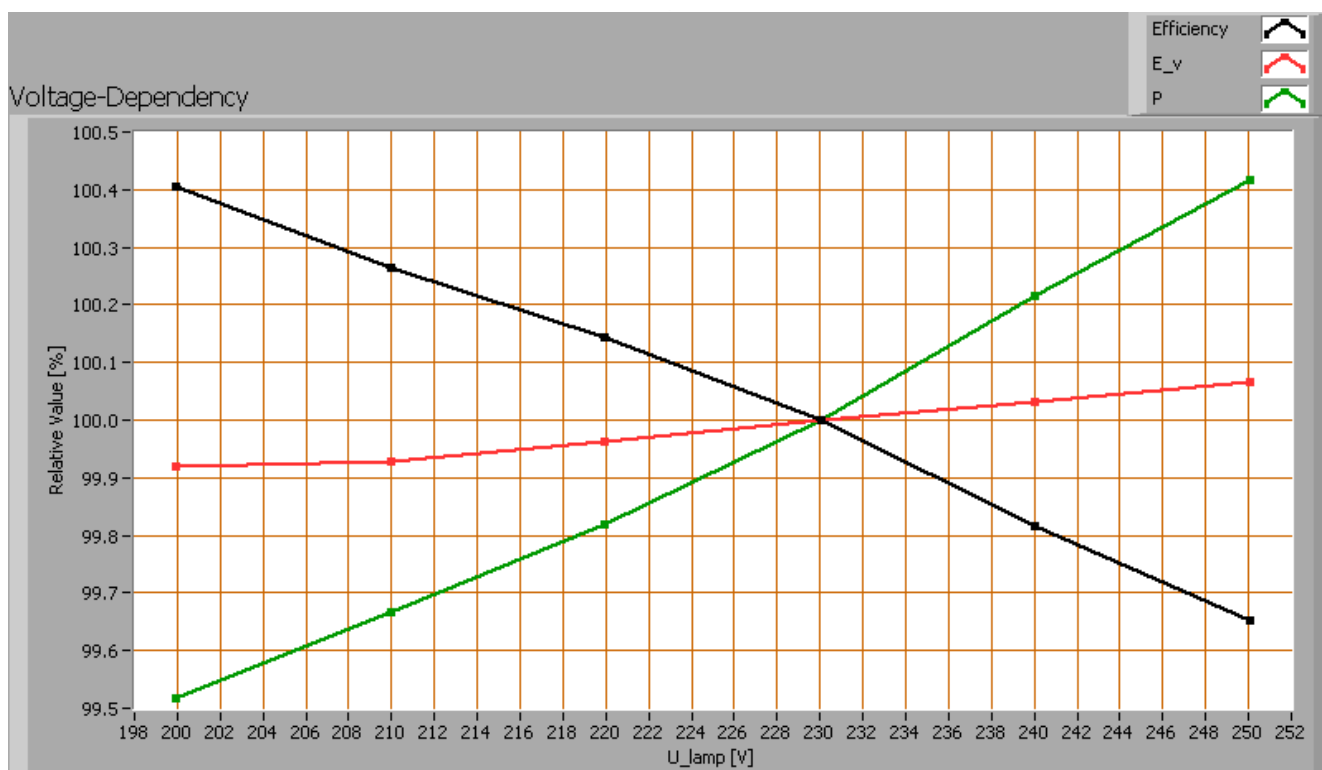
De "chromaticity difference" is 0.0015, wat aangeeft hoever de kleur van deze lamp afligt van het pad van de zwarte straler. Er wordt in sectie 5.3 van CIE 13.3-1995 een waarde genoemd van 5.4E-3 zonder verdere uitleg.

Een andere referentie is gegeven met de aangegeven gebieden voor wit licht in het kleursoortdiagram.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Spanningsafhankelijkheid

De lamp is onderzocht op hoe afhankelijk de parameters verlichtingssterkte  $E_v$  [lx] en het opgenomen netto vermogen  $P$  [W] zijn van de lampspanning. Uit de deling van  $E_v$  door  $P$  volgt een inschatting van de efficiëntie.



*Afhankelijkheid van lampparameters van de ingestelde lampspanning.*

Er is geen (significante) afhankelijkheid van de verlichtingssterkte wanneer de voedingsspanning tussen de 200 - 250 V AC varieert.

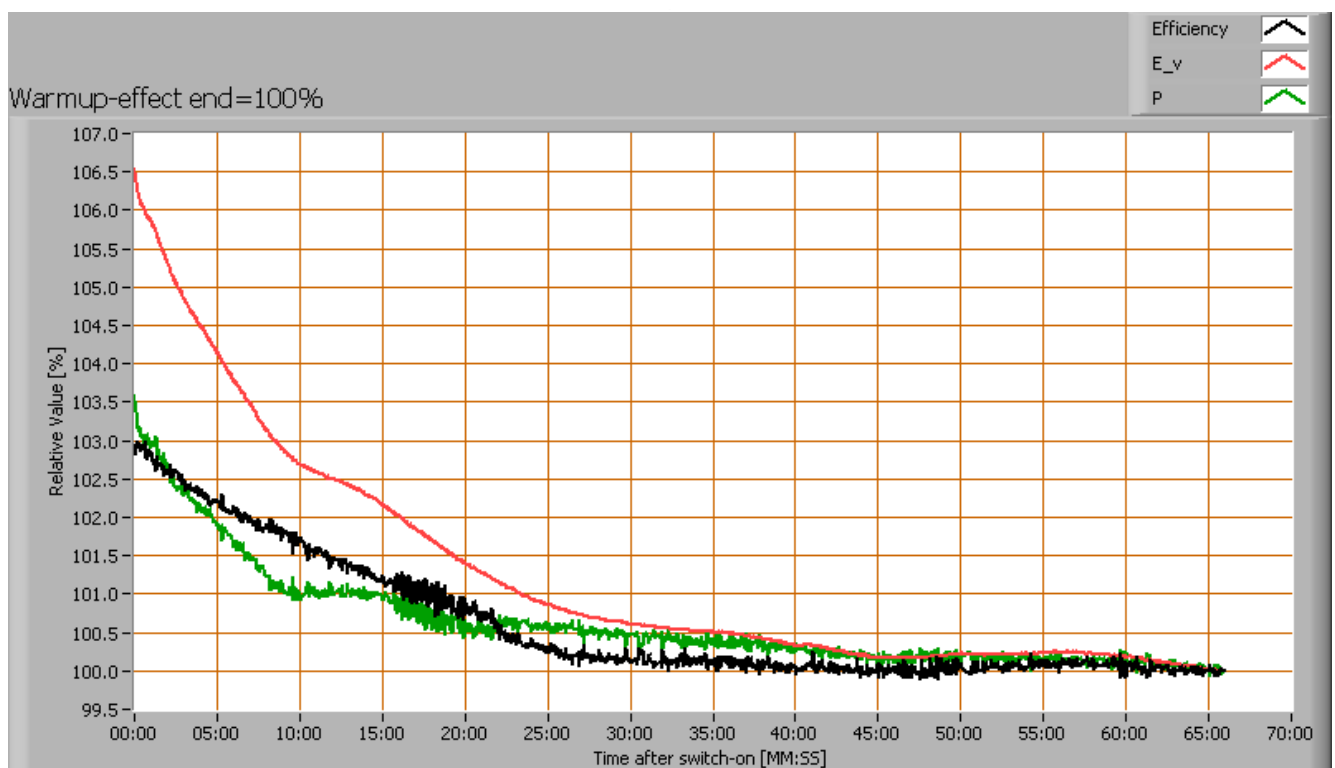
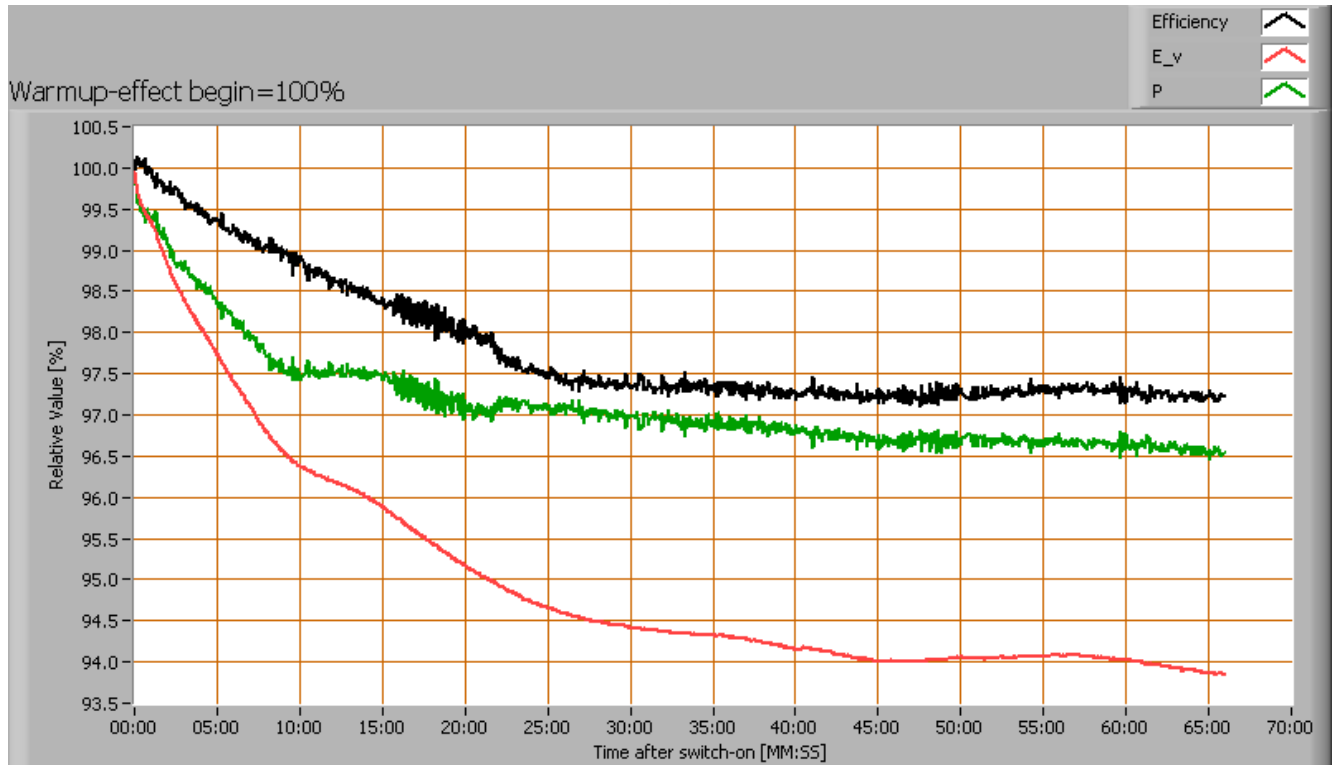
Er is geen (significante) afhankelijkheid van het opgenomen vermogen wanneer de voedingsspanning tussen de 200 - 250 V AC varieert.

Een abrupte variatie van + of - 5 V AC levert een verandering van de lichtintensiteitswaarden van maximaal 0.0 %. Dit verschil in lichtintensiteit is niet zichtbaar wanneer deze variatie abrupt gebeurt.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Opwarm-effecten

Van deze lamp zijn de opwarm-effecten doorgemeten op de verschillende interessante parameters. Zie ook de grafiek.



Opwarmen van de lamp en het effect op lampparameters; 100 % niveau aan het begin en aan het eind gelegd

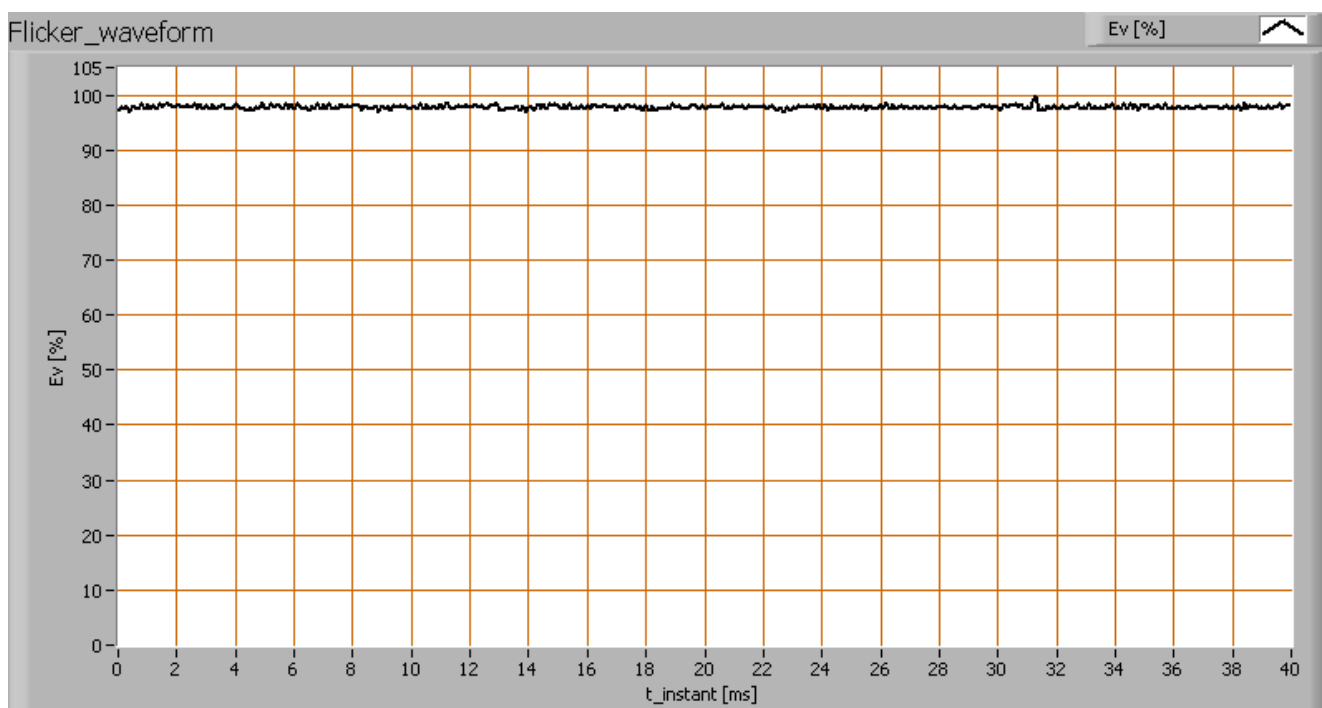
## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

Gedurende de opwarming varieert de verlichtingssterkte gedurende 23 minuten en neemt dan 6 % af.

Gedurende de opwarming varieert het vermogen niet significant (< 5 %).

### Mate van knipperen

Er is gekeken naar de mate van snelle verlichtingssterktevariaties van het licht van de lamp. Zie voor meer uitleg over de meetopstelling en achtergrond mbt verlichtingssterktevariaties de uitlegartikelen op OliNo.



*De mate van snelle verlichtingssterktevariaties van het licht van de lamp*

| parameter                     | waarde | eenheid |
|-------------------------------|--------|---------|
| Knipperfrequentie             | 4584.6 | Hz      |
| Verlichtingssterkte modulatie | 2      | %       |

Verlichtingssterkte-modulatie-index wordt berekend als:  $(\max\_Ev - \min\_Ev) / (\max\_Ev + \min\_Ev)$ . Zie tevens meer uitleg over verlichtingssterkte-modulatie-index en knipperfrequentie op de OliNo website.

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Biologisch effect

Het biologisch effect zegt iets over in hoeverre het licht van deze lamp in staat is het menselijk dag- nachtritme te beïnvloeden evenals de mate van melatonineopwekking te onderdrukken. Zie ook een uitlegartikel (in Engels) over biologisch effect op OliNo.

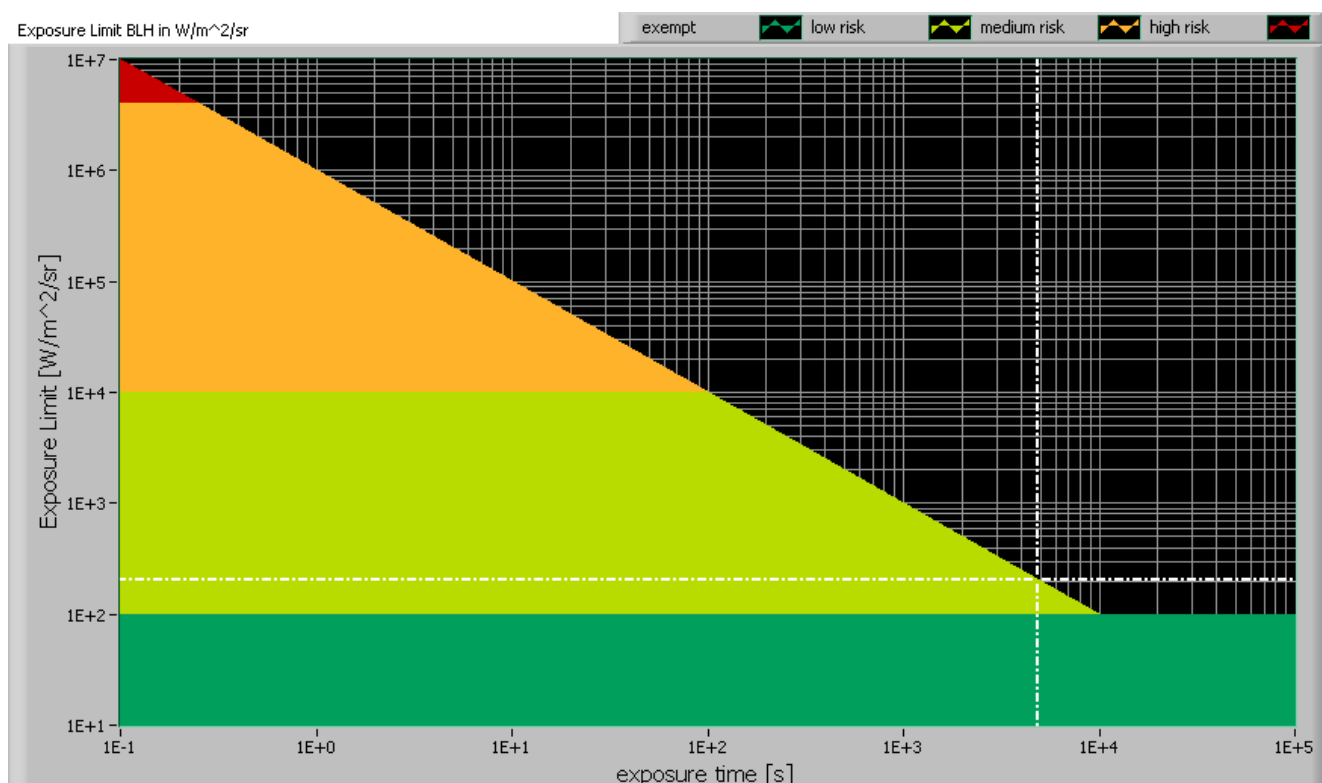
De volgens de voornorm DIN V 5031-100:2009-06 interessante biologische factoren:

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| biologische effect factor | 0.288 |
| k_biol trans (25 jaar)    | 1.000 |
| k_biol trans (50 jaar)    | 0.754 |
| k_biol trans (75 jaar)    | 0.489 |
| k_pupil(25 jaar)          | 1.000 |
| k_pupil(50 jaar)          | 0.740 |
| k_pupil(75 jaar)          | 0.519 |

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

### Blauw Licht Schade

De mate van blauwlicht en de schade die het kan veroorzaken op het netvlies is bepaald. Hierbij de resultaten.  
Zie voor meer uitleg over blauwlichtschade en de manier van meten op OliNo.



Het niveau van blauw licht van deze lamp tov de blootstellingslimiet en de verschillende classificatiegebieden.

|                                   |     |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L_lum0 [mm]                       | 22  | Afmeting lichtgevend gedeelte lamp in C0-C180 richting.                                                                                                                                                                                                       |
| L_lum90 [mm]                      | 22  | Afmeting lichtgevend gedeelte lamp in C90-C270 richting.                                                                                                                                                                                                      |
| SSD_500lx [mm]                    | 707 | Berekende afstand waarop 500 lux gemeten zou moeten worden. Dit is geldig wanneer deze zich bevindt in het verre veld van de lamp. Noot: Als deze waarde < 200 mm is dan is op grond van de norm IEC 62471:2006 gerekend op 200 mm afstand.                   |
| Begin verre veld [mm]             | 156 | Minimale afstand waarbij de lamp gezien kan worden als puntbron. In dit gebied geldt dat Ev evenredig is met $(1/\text{afstand})^2$ .                                                                                                                         |
| 300-350 nm waardes ingevuld met 0 | nee | In het geval dat OliNo heeft gemeten met een SpecBos 1211 spectrometer zonder UV optie dan is er geen meetdata van 300-349 nm. Bij lampen die nabij 350 nm geen energieinhoud meer hebben, kan dan het gebied van 300-349 nm eventueel ingevuld worden met 0. |

## Lampmeetrapport - 30 maart 2012

|                                             |         |                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| alpha_C0-C180 [rad]                         | 0.031   | (Schijnbare) voorwerpshoek in C0-C180 richting.                                                                                                               |
| alpha_C90-C270 [rad]                        | 0.031   | (Schijnbare) voorwerpshoek in C90-C270 richting.                                                                                                              |
| alpha_AVG [rad]                             | 0.031   | Gemiddelde (schijnbare) voorwerpshoek. Indien $\geq 0.011$ rad dan wordt met radiantie $L_b$ de blootstellingslimiet berekend. Anders met irradiantie $E_b$ . |
| Blootstellingswaarde [W/m <sup>2</sup> /sr] | 2.06E+2 | Blauwlichtschade waarde voor deze lamp, gemeten recht onder de lamp. Er is gerekend met $L_b$ .                                                               |
| Blauwlichtschade risico groep               | 1       | 0=geen, 1=laag, 2 = gemiddeld, 3=hoog risico.                                                                                                                 |

### Disclaimer

De informatie in dit meetrapport van OliNo is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Desondanks kan het voorkomen dat er onvolkomenheden in de informatie zitten. OliNo kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de inhoud van de informatie in dit meetrapport en / of voor de gevolgen van het gebruik ervan. Aan de gegevens, zoals die in dit meetrapport van OliNo worden weergegeven, kunnen geen rechten worden ontleend.

Er is naar gestreefd de rechten van de illustraties in dit artikel/werk te regelen volgens de wettelijke bepalingen. Hiervoor is daar waar nodig contact gezocht met de rechtenhebbende. Als het zo is dat dat niet zou zijn gebeurd voor een voorkomend geval en er wordt gemeend rechten te kunnen doen gelden, gelieve dan contact op te nemen met OliNo zodat naar een passende oplossing gewerkt kan worden.

### Licentie

Dit meetrapport is met grote zorgvuldigheid samengesteld en bevat meetdata afkomstig van onafhankelijke professionele metingen uitgevoerd door OliNo. Het is toegestaan om dit rapport in ongewijzigde vorm beschikbaar te maken of te verspreiden via internet of andere digitale media. Om de betrouwbaarheid van dit rapport te garanderen is het ten strengste verboden om dit rapport zelf te wijzigen of in gewijzigde vorm te her-publiceren.